



Liebe Mitglieder,
der Duft des Frühlings liegt bereits in der Luft, und die Sonnenstrahlen laden dazu ein, unsere Nester zu verlassen und den kalten Winter hinter uns zu lassen. Gleichzeitig brauchen wir ihn aber auch für die Besinnung und Ruhe, die er uns immer am Kaminfeuer schenkt, wenn wir bei einer guten Tasse Tee oder Kaffee ein Buch lesen.

Die DSG wünscht Ihnen einen angenehmen Frühlingsanfang und frohe Ostern im Kreise Ihrer Familie und Freunde, damit wir in unserer paradiesischen Umgebung die Tragödie der Kriege, die die Welt erschüttern, ein wenig vergessen können.

Diese wunderschöne Frühlingszeit schenkt uns das Wunder des Regenbogens der Natur und den Optimismus, das Jahr 2026 mit Blick auf eine bessere Zukunft genießen zu können.



Singkreis der DSG.



Wenn Sie interessiert sind, auf Spanisch zu singen, senden Sie uns eine Mail:

gerhard.mader@tpponline.de

Ort: Steiningergasse 2a, Künstlerwerkstatt Mader, Passau

Termin: **Immer der dritte Sonntag im Monat um 11 Uhr!**

Um vom Alltag abzuschalten und mit Optimismus in eine neue Woche zu starten, komme und singe mit uns auf dieser großen musikalischen Reise von Lateinamerika nach Spanien. Du musst kein Deutsch können, denn das Wichtigste ist, dass du Lust zum Singen hast.



LA TERTULIA/ (STAMMTISCH)

Der Frühling steht vor der Tür und aus diesem Grund laden wir Sie ein, ein paar Stunden mit uns zu verbringen, um Spanisch zu üben und zu plaudern, eine Sprache, die selbst die Götter zum Singen bringt.

Jeden 2. Freitag im Monat ab 19:00 Uhr
Café Weinbar Chaplin, Theresienstr, 1,
94032 Passau



!Te esperamos! – Wir erwarten Dich!

Programm 2026

Frühling-Sommer

Deutsch-Spanische Gesellschaft e.V.
Asociación-Hispano Alemana de Passau

Solange es Frühling aus der Welt gibt, wird er immer blühen!



Strände vom Málaga zum genießen!



Tel +49- 0851/988 396 15 – 0152/56144095
Am Erlenbach 5, 940432 Passau
E-mail: pvasquez@dsg-passau.de
Kto. 11601 BLZ 74050000 Sparkasse Passau
www.dsg-passau.de

Anmeldung für die Spanischkurse Frühling-Sommer 2026

Die Teilnehmerzahl der folgenden Kurse ist auf 10 Personen beschränkt.

Die Anmeldung bitte umgehend schriftlich per E-mai) oder telefonisch an das Büro der DSG schicken! Die Überweisungsbeleg können Sie zur ersten Kurseinheit mitbringen oder per bar bezahlen.

Die kompetente, kommunikative und angenehme Art, Ihnen diese großartige Sprache beizubringen, wird sich in kurzer Zeit für Sie persönlich bestätigen!

Der gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen: Lernen, Lehren, Beurteilen (GeR) stellt ein wesentliches Element der Sprachpolitik des Europarates dar. Mit dem Ziel, europaweit die Kriterien beim Lernen, Lehren und Beurteilen von Fremdsprachen zu vereinheitlichen, gibt er verschiedene Richtlinien und bietet gleichzeitig einen Schlüssel zur Reflexion über die Sprache, die Fähigkeiten, die zum Spracherwerb entwickelt werden müssen, die Erstellung und Überprüfung eines Lernplans. Der GeR legt Referenzniveaus fest, die beim Erlernen einer Sprache erreicht werden können (A1, A2, B1, B2, C1 und C2).

Welche Kompetenzen haben Sie im Spanischen? Hören – Lesen – an Gesprächen teilnehmen – zusammenhängendes Sprechen und Schreiben.

Man ist nie zu jung oder zu alt, um eine neue Sprache zu erlernen. Die Fähigkeit Neues zu lernen, ist uns angeboren und begleitet uns durch unser ganzes Leben!

Lehrbuch: Caminos neu A1, A2, B, B2 - Verlag Klett!

Lehrbuch: Caminos neu A1, A2, B1, B2– Verlag Klett!
Kursgebühr: Wenn die Gruppe weniger als 6 Personen umfasst, erhöht sich die Teilnahmegebühr!

Mitglieder 80,00 (pro.Std. 6,66€)

Nichtmitglieder 95,00 Euro (pro Std. 7,92€)

Ort: (BAP und TELEKOM-Gebäude)

Lambergstr. 4 / Auerspergerstr. 5 /94032 P(3.OG)

Leitung: Patricia Vásquez C. aus Santiago de Chile.

Ein Kurs besteht aus 10 Kurseinheiten

à 2 Unterrichtsstunden zu jeweils 45 Minuten.

1)Spanisch am Dienstag! Uhrzeit: 18:00 – 19:30 Uhr

Lehrbuch: **Caminos neu B1** –Verlag Klett

Termine für den Kurs: ab Lektion 10

April : 14., 21., 28.

Mai : 05., 12., 19., (26. Ferien)

Juni : 09., 16., 23., 30.

Juli : 07., 14.

2)Spanisch am Dienstag! Uhrzeit: 19:45 – 21:00 Uhr

Lehrbuch: **Caminos neu A1** –Verlag Klett

Termine für den Kurs: ab Lektion 3

April : 14., 21., 28.

Mai : 05., 12., 19., (26. Ferien)

Juni : 09., 16., 23., 30.

Juli : 07., 14.

3)Spanisch am Mittwoch ! Uhrzeit: 18:00-19:30 Uhr

Lehrbuch: Caminos neu A1 für Anfänger – Verlag Klett,

Termine für den Kurs: ab Lektion 6/Unidad 6B

April : 15., 22., 29.

Mai : 06., 13., 20., (27 Ferien)

Juni : 10., 17., 24.

Juli : 01., 08., 15.

4)Spanisch am Donnerstag!

Uhrzeit: 18.00 -19.30 Uhr

Lehrbuch: **Caminos neu A2**, Verlag –Klett

Termin für den Kurs: ab Lektion 1

April : 16., 23., 30.

Mai : 07., 14., 21., (28 Ferien)

Juni : 11., 18., 25.

Juli : 02., 09., 16.





Besuch der Künstler aus unserer
Partnerstadt Málaga in Passau!
Mittwoch, 6. bis Montag, 11. Mai 2026

Verónica Romero, Kuratorin und
Künstlerin!

Die Künstlergruppe: Concha Mamely,
Victor Alfonso und José María Baco!

Dieses Kunstprojekt wird von der Galerie
ART ACTIVE – KÜNSTLERGRUPPE 23 in
Zusammenarbeit mit dem Kulturamt Passau,
dem Kulturmodell und dem Deutschen-
Spanischen G. e.V. koordiniert.

Zur Eröffnung der Ausstellung organisieren
die DSG und die Galerie **ART ACTIVE** ein
spanisches Beisammensein. Bitte
unterstützen Sie uns, wenn möglich, mit
einem kleinen Imbiss!

Wann: Sa, 09. Mai 2026, 18.30 Uhr in der
**Galerie: ART ACTIVE –
KÜNSTLERGRUPPE 23.**

Wo: Schmiedgasse 11, Innstadt.

Musikalischer Beitrag: Singkreis und
Trío Distinto.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und hoffen,
dass Sie diese großartige künstlerisch-
soziokulturelle Veranstaltung unterstützen!

Trío Distinto
Ingrid – Patricia – Christine
und Marcos aus Argentinien
Lieder aus Lateinamerika, Portugal und
Spanien



Das Trio Distinto präsentiert sein
Repertoire in Zusammenarbeit mit dem
Verein zur Erhaltung der St.-Koloman-
Kirche e.V. und dem Deutsch-Spanischen
Verein Passau e.V.

Datum: Samstag, 23. Mai

Uhrzeit: 18.30 Uhr

Ort: Kolomann, 94154 Neukirchen v. Wald



Sommerfest 2026



Samstag, 11. Juli, ab 18:30 Uhr
in der „Musikbar Colors“,
Mariahilft 8, 94032 Passau-Innstadt.

Dies ist eine ideale Gelegenheit, um in
diesem gemütlichen Garten bei einem
leckeren Grillfest gemeinsam Zeit zu
verbringen und zu genießen.

Gerade heute, in diesen für die
Menschheit so schwierigen Zeiten, ist es
wichtiger denn je, zusammenzuhalten.

Denn „Gemeinsam sind wir stark“
Bitte bringt eure eigenen Speisen sowie
Zutaten für das Grillfest mit.

Das Grillgut und das Besteck
werden von Colors bereitgestellt!

Tagesseminar: Verbindung, Klang & Natur

mit Stefan Spatz

in Zusammenarbeit mit der Deutsch-
Spanischen Gesellschaft e.V.

Permakulturgarten „Zum Schwarzen Schaf“

Höchfelden 7, 94152 Neuhaus am Inn

Derzeit erleben wir weltweit sehr schwierige und gefährliche Zeiten. Neben den Sorgen des Alltags brauchen wir heute mehr denn je eine Auszeit vom vorprogrammierten Stress des Alltags.

Aus diesem Grund haben wir gemeinsam mit unserem großartigen Experten Stefan Spatz an Sie gedacht und möchten Ihnen diese äußerst interessante Aktivität anbieten, um vom Alltag abzuschalten und neue positive Energie zu tanken.

Nachfolgend die Details zum Tagesprogramm:

Highlights

Auftanken in Idylle & Paradies

Achtsames Spazieren im Permakulturgarten – mit den Ohren sehen, mit den Augen hören, Herz und Sinne verbinden.

Musik, Rhythmus & Kreativität

Ausprobieren, miteinander Klang und Rhythmus entdecken & Trommeln und Tanz erleben, Handpan, Circlesinging, Trommeln & Bewegung für alle Sinne.

Entspannung & Genuss

Bio, lokal, vegetarisch & Vegan – Nahrung für Körper, Geist & Seele

Workshopinhalte

Ein Hörspaziergang, incl. Atem- und Gehmeditation in Permakulturgarten – entdecken, staunen, verbinden

Intuitives Handpan-Spiel (Instrumente gestellt)

Circlesinging: Intuitives Singen & Tönen im Kreis, Stimme, Improvisation

Rommelzirkus & Yoruba-Bata: Rhythmus, Tanz & Gesang

Entspannung, Austausch, kreative Bewegung

Mittagessen & Snacks (bio, lokal, vegetarisch/vegan)

Teilnehmer & Preise (Minimum 6 Personen)

6 Teilnehmer: Mitglied: 128,-€ Nichtmitglied: 140,-€

7 Teilnehmer: Mitglied: 110,-€ Nichtmitglied: 125,-€

8 Teilnehmer: Mitglied: 96,-€ Nichtmitglied: 115,-€

Anmeldung: pvasquez@dsg-passau.de

Termine: Sonntag, 14. Juni, 26. Juli und 16. August

Möglicher Auftritt im INN STADT KUNST in der Innstadt am Samstag, dem 29. August; die Uhrzeit steht noch nicht fest. Diese Veranstaltung wurde bereits weiter unten in diesem Programm erwähnt. Sie können sich für alle drei oder für eine der drei Veranstaltungen anmelden.

Tagesablauf (ca. 7-8 Stunden)

Uhrzeit:

09.30- 10.00 Uhr: Ankunft, Begrüßung, Einführung &

Ausgabe Instrument

10.00-11.15 Uhr: Schlendern im Permakulturgarten – mit den Ohren sehen, mit den Augen hören, Herz und

Sinne verbinden

11.15-11.30 Uhr: kurze Pause/Snacks

11.30-12.30 Uhr: Intuitives Handpan-Spiel

Circlesinging

12.30-13.15 Uhr: Mittagsessen & kurze

Entspannung

13.15-14.15 Uhr: Intuitives Trommel im

Trommelzirkus & Yoruba-Bata: Rhythmus, Tanz & Gesang

14.15-14.30 Uhr: kurze Pause/ Snacks

14.30-15.30 Uhr: Entspannte Improvisation: Musik, Tanz & Austausch

15.30-16.00 Uhr: Abschlussrunde, Feedback & kleine Performance

16.00-16.30 Uhr: Verabschiedung/ Abreise



MultiMediaProjekt – INN|STADT|KUNST

Samstag, 29. August 2026 – 14-22 Uhr

KUNST aller Couleur (aller Farben)

Dieses Motto bezeichnet den ideellen Rahmen des Events: Vielfalt von Künsten, Menschen, Ausdrucksformen, Perspektiven, Stilen, Ideen, Haltungen und Stimmen.

Organisation

Projektleiterin Jutta Leiner, das Orga-Team, das Sicherheitsteam und mit Unterstützung der DSG.

Aufgrund des beachtlichen Erfolgs von INN STADT KUNST 2025 und der großen Nachfrage von Künstler*innen und Besucher*innen, ob das INN STADT KUNST-Event denn auch 2026 wieder organisiert wird, haben Die Projektleiterin Jutta Leitner, das Orga-Team, das Sicherheitsteam, Enrico Herzig, dazu entschlossen, im Sommer 2026 einen KÜNSTLERISCHEN RUNDGANG durch die teilnehmenden Ateliers, Werkstätten, Galerien und sonstigen Organisationen zu realisieren.

Die DSG und „Gemeinsam leben & lernen in Europa“ stellen folgende interessante Aktivität vor:

Wo: Lederergasse 1, 94032 Passau

Uhrzeit: Die DSG und „Gemeinsam leben & lernen in Europa“ stellen folgende interessante Veranstaltung vor:

In Kürze erscheint ein Flyer mit allen Veranstaltungen und den jeweiligen Uhrzeiten. Dieser wird per Newsletter verschickt und auf der Website der DSG veröffentlicht!

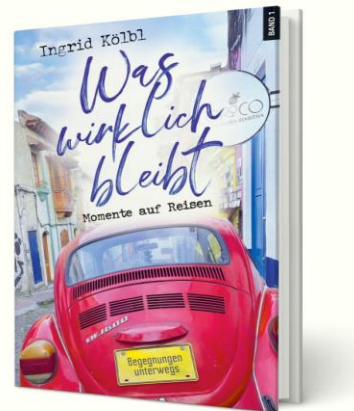
WAS WIRKLICH BLEIBT

Ingrid Kölbl

„Es menscht doch gewaltig in der Welt“
Momente auf Reisen:

Lesung mit Fotos & Videos & Live-Musik
Von Begegnungen auf Reisen und von Menschen, die Momente Bedeutsam werden lassen – von Asien bis nach Südamerika und auch von daheim.

Die Geschichten sind gnadenlos subjektiv und machen Mut, selbst den Rucksack zu packen. Wer Sorgen hat, es könnte etwas schiefgehen, der sei beruhigt. Hilfe naht „Es menscht doch gewaltig in der Welt da draußen. Vielleicht auch nur für einen kurzen Moment, abseits der herkömmlichen Rotine, wenn Gesiter erwachen und achtsam dem fremden Leben begegnen“



Musikalische Darbietung auf dem Kirchenplatz in der Innstadt

Patricia Vásquez C. von der DSG und ihre Gruppe präsentieren Musik aus Lateinamerika und Spanien

Uhrzeit: wird später im Flyer bekannt gegeben!



Reise nach Málaga 2026

der Deutsch-Spanischen Gesellschaft e.V.
zu unserer Partnerstadt Málaga –
vom Mi.30. Sept.- So. 11. Oktober 2026

Der Vorstand und ich möchten Sie herzlich darüber informieren, dass wir wieder in unsere Partnerstadt Málaga reisen werden. Natürlich werden wir uns unserer Partnerstadt ausführlich widmen und uns mit den Freunden und Künstlern vor Ort wie gewohnt treffen. Während unseres Aufenthalts werden wir auch Tagesausflüge zu äußerst interessanten Kulturstädten unternehmen.

Reiseleistungen:

Die Reise beinhaltet folgendes:

Flugticket mit Lufthansa.

Transfer: Passau-München Flughafen und zurück

Transfer: Malaga - Casa Diocesana und zurück.

Unterkunft mit Frühstück – Casa Diocesana
Tagesausflüge nach:

Granada –Alhambra und Umgebung

Córdoba – Mezquita und Umgebung

Setenil de las Bodegas und Umgebung

Einladung des Rathauses von Málaga:

Stadtführung durch die Altstadt Málaga usw.

Für weitere Informationen und bei Interesse an unserer Reise senden wir Ihnen gerne unsere Reiseinformationen zu. Da die Gruppenkapazität begrenzt ist, kontaktieren Sie uns bitte so bald wie möglich!

Blick aus Málaga



Setenil de las Bodegas

Die Kleinstadt **Setenil de las Bodegas** zählt zu den reizvollsten Orten im Norden der Provinz Cádiz. Die weißen Häuser schmiegen sich in und über die Felsen des Tals, welches das Flüsschen Guadalporcún in den Stein gegraben hat.

Angeblich ist der Name der Ortschaft lateinischen Ursprungs und bedeutet „Sieben Mal Nichts“ (lateinisch septem nihil). Dies rührt aus der Zeit der Reconquista. Die Gegend um Setenil war ca. 200 Jahre lang Grenzgebiet zwischen Mauren und Christen, und die Ortschaft sei erst im siebten Anlauf in christliche Hand gefallen. Tatsächlich lassen sich aber nur zwei Belagerungen nachweisen.

Plausiblere Deutungen des Ortsnamens vermuten, dass der Ort auf eine Meilenangabe ad septem milia zurückgeht.



Jahreshauptversammlung 2026 mit Wahl!

Generalversammlung mit Abstimmung **am Samstag, 24.. Oktober um 18.30 Uhr**

Ort: Gasthaus Auer – Heining Str. 26,
94036 Passau - Tel: 0851-988990

Wir laden Sie herzlich ein, an der Generalversammlung ohne Wahl!

Wir freuen uns sehr, dass Sie bei dieser Versammlung anwesend sein werden, denn gemeinsam können wir sehr interessante soziokulturelle Aktivitäten durchführen und vor allem Ihre neuen Ideen für eine aktive und dynamische DSG einbringen.





Weihnachtsfest der DSG!



Sa., 07. Dezember 2026

Die DSG und unser Nikolaus mit seinem Freund Krampus möchten Sie wieder dieses Jahr herzlich zu unserer Weihnachtsfeier einladen!

Ort: Gasthaus Auer – Heiningr Str. 26,
94036 Passau - Tel: 0851-988990



Die Einladung wird Ihnen rechtzeitig vor diesem Weihnachtsfest per Newsletter zugesandt und in unserer Website Bekannt geben !



Einen schönen Nikolaustag
Euch allen...



Weitere Soziokulturelle Aktivitäten in Bearbeitung!

Die DSG und sein Team Exer organisiert eine gastronomische und musikalische Veranstaltung mit einer besonderen lateinamerikanischen Note.

Serpiente en Occidente (Schlange im Westen)

Ein Dokumentarfilm von Jessica Hurtado Martínez!

Eine intime Analogie über Depressionen und die Entwurzelung von Heilpflanzen wie Ayahuasca.

Regie/Produktion: Yessica Hurtado Martínez

Genre: Dokumentarischer Essay

Länge: 25:12 Min.

Regiefassung: 29:00 Min.

FESTIVAL-TOUR 2023

Gewinnerin des Publikumspreises des Uffs Universal

Filmfest Samothaki in Griechenland.

Gewinnerin des 3. Preises für Dokumentarfilme der Grenzland Filmtage Selb in Deutschland.

Ausgewählt für Galacticat in Spanien.

Ausgewählt für das Lucania Filmfestival in Italien.

Ausgewählt für das Internationale Festival für ethnologische Dokumentarfilme in Mazedonia.



Weihnachten in Fürstzell

Andalusische Weihnacht & Flamenco
Ricardo Volkert Ensemble (Carmen López)



Sonntag 20.12.2026 um 17 Uhr

Festsaal im Kloster Marienpl.,
94081 Fürstzell



Tickets ab 33,00 € - Ermäßigung
verfügbar

Link:

<https://donaufestival.reservix.de/p/reservix/event/2504619>



Veranstalter: classic events
Niederbayern e.V.

Malerweg 4, 94034 Passau



shutterstock.com - 1310699654